



Jabra
Evolve 65t



Benutzerhandbuch

© 2018 GN Audio A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist ein Warenzeichen von GN Audio A/S. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Audio A/S erfolgt unter Lizenz.

Hergestellt in China

MODELL: OTE070 / OTE071 /
CPB070 / END040W



 **Bluetooth®**

Die **Konformitätserklärung** finden Sie unter
www.jabra.com/doc

1. Willkommen	5
2. Jabra Evolve 65t im Überblick...	6
2.1 Enthaltene Zubehör	
3. Tragestil	8
3.1 Wechseln der earGels	
4. Aufladen des Akkus.....	10
4.1 Öffnen der Ladestation	
4.2 In-Ear-Kopfhörer aufladen	
4.3 Aufladen der Ladestation	
4.4 Bedeutung der LED-Anzeigen	
5. So stellen Sie eine Verbindung her	14
5.1 Anschluss an einen Computer	
5.2 Kopplung mit einem Smartphone	
6. Verwendung	16
6.1 Ein-/Ausschalten der Kopfhörer	
6.2 Verwendung als Mono-Kopfhörer	
6.3 Anrufe und Musik	
6.4 Mithörton	
6.5 HearThrough	
6.6 Automat. Anhalten der Musikwiedergabe	
6.7 Automatisches Ein-/Ausschalten	
6.8 Mehrfache Verwendung	

6.9 Handhabung mehrfacher Anrufe	
6.10 Sprachführung und unterstützte Sprachen	
6.11 Sprachassistent	
6.12 Firmware aktualisieren	
6.13 Reset durchführen:	
7. Jabra Sound+ App	24
8. Jabra Direct 2.0	25
9. Support	26
9.1 FAQs	
9.2 So pflegen Sie Ihren Kopfhörer	
9.3 Ersatzzubehör	
9.4 Verwendung eines Austauschkopfhörers	
9.5 Verwendung einer Austausch-Ladestation	
9.6 Verwendung eines Bluetooth-Adapters (Jabra Link 370)	

1. Willkommen

Vielen Dank für Ihren Kauf des Jabra Evolve 65t. Wir hoffen, dass Sie viel Spaß damit haben!

Funktionen des Jabra Evolve 65t

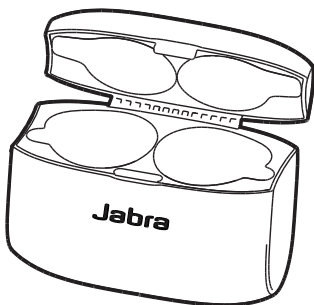
- Professioneller Sound mit 4-Mikrofon-Technologie
- Bis zu 5 Stunden Akkulaufzeit, 15 Stunden mit der Ladestation
- Bewährte schnurlose Verbindung
- Blendet Hintergrundgeräusche aus und ermöglicht so konzentriertes Arbeiten
- Individuell einstellbarer Equalizer für Telefongespräche und Musik
- Sprachassistent auf Tastendruck (betriebssystemabhängig)

2. Jabra Evolve 65t im Überblick

Jabra Kopfhörer Elite 65t



Ladestation für unterwegs

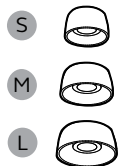


Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370)



2.1 Enthaltenes Zubehör

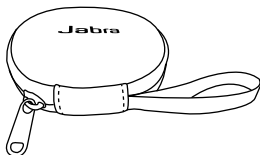
earGels



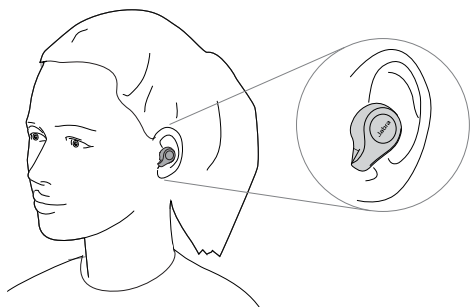
Micro-USB-Kabel



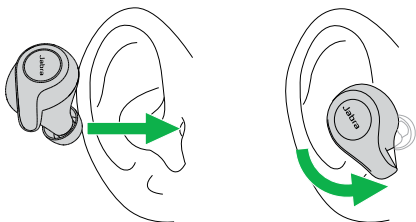
Soft-Shell-Etui



3. Tragestil

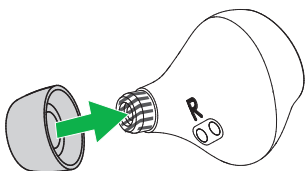


Setzen Sie den Kopfhörer ins Ohr ein und drehen Sie ihn, bis er bequem sitzt. Achten Sie darauf, dass das Mikrofon in Richtung Ihres Mundes zeigt.



3.1 Wechseln der earGels

Wir empfehlen, die verschiedenen earGel-Größen auszuprobieren, bis sich ein optimales Klangerlebnis einstellt. Die Kopfhörer müssen fest und sicher im Ohr sitzen. Werkseitig sind die Kopfhörer mit den mittelgroßen earGels ausgestattet. Vergewissern Sie sich, dass die earGels fest angebracht sind.

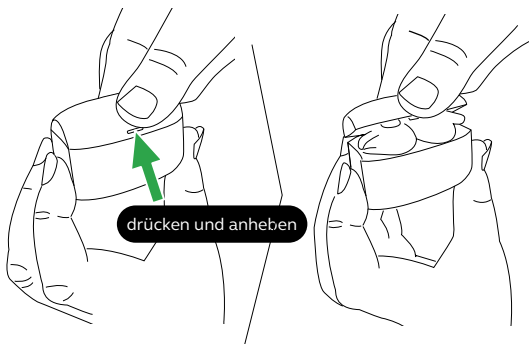


4. Aufladen des Akkus

Dank seiner 5 Stunden Akkulaufzeit mit den Kopfhörern und 2 Aufladungen über die Ladestation bietet der Jabra Evolve 65t bis zu 15 Stunden Akkulaufzeit gesamt.

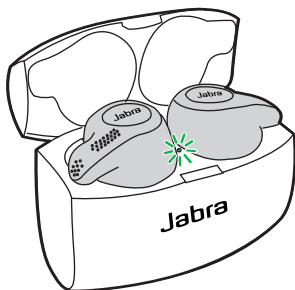
4.1 Öffnen der Ladestation

Halten Sie die Ladestation fest und drücken Sie auf den kleinen Knopf auf der Abdeckung, während Sie diese öffnen.



4.2 In-Ear-Kopfhörer aufladen

Legen Sie die Kopfhörer in die Ladestation und schließen Sie die Abdeckung. Die Ladestand-LEDs in der Ladestation blinken je nach Ladestand rot, gelb oder grün, sobald die Abdeckung geöffnet wird.

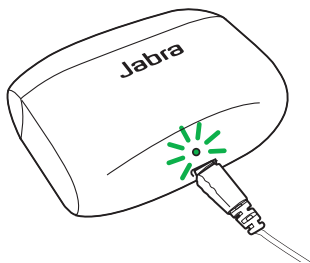


Der vollständige Ladevorgang für die Kopfhörer nimmt ca. 2 Stunden in Anspruch. Ist der Ladestand der Kopfhörer niedrig, reicht eine 10 bis 20-minütige Aufladung in der Ladestation für bis zu einer Stunde Musikwiedergabe.

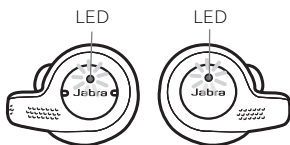
4.3 Aufladen der Ladestation

Schließen Sie die Ladestation an einen USB-Port oder ein geprüftes Netzladegerät an. Der komplette Aufladevorgang von Kopfhörer und Ladestation dauert ca. 2 Stunden.

Hinweis: Der Ladevorgang mit nichtzertifizierten Ladegeräten kann länger dauern

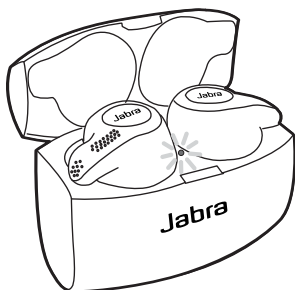


4.4 Bedeutung der LED-Anzeigen



KOPFHÖRER-STATUSANZEIGE

- Akkuladestand hoch/EIN
- Akkuladestand mittel
- Akkuladestand niedrig/AUS
- Pairing
- Reset läuft ...



KOPFHÖRER- AKKULADESTAND

- Akkuladestand hoch
- Akkuladestand mittel
- Akkuladestand niedrig



LADESTATION-STATUS

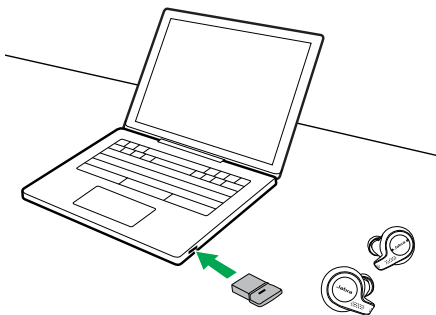
- Akkuladestand hoch
- Akkuladestand mittel
- Akkuladestand niedrig
- Firmware-Update läuft ...

5. So stellen Sie eine Verbindung her

5.1 Anschluss an einen Computer

1. Sorgen Sie dafür, dass die Ohrhörer eingeschaltet sind.
2. Verbinden Sie den Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) mit einem USB-Port Ihres Computers. Der Computer richtet die Ohrhörer ein und teilt Ihnen mit, wenn die Verbindung besteht.
3. Gegebenenfalls müssen Sie den Jabra Link 370 als Standard-Audiogerät in den Einstellungen Ihres Computers festlegen.

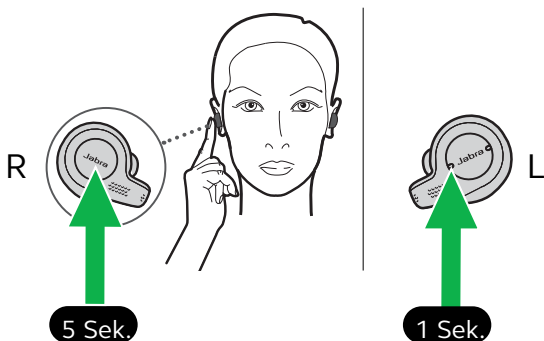
Der Jabra Evolve 65t und der Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) sind vorab gekoppelt.



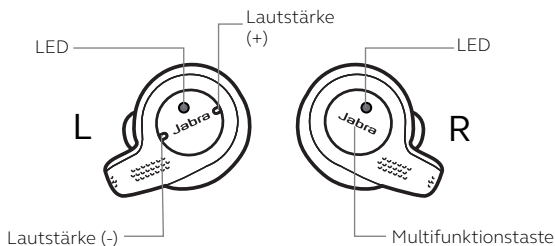
Es wird empfohlen, Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) herunterzuladen und zu installieren.

5.2 Kopplung mit einem Smartphone

1. Stellen Sie sicher, dass der rechte Kopfhörer ausgeschaltet ist und sich nicht im Ladegerät befindet. Um ihn auszuschalten, halten Sie die Multifunktions-taste solange gedrückt, bis die LED rot blinkt.
2. Danach halten Sie die **Multifunktions-taste** am rechten Kopfhörer 5 Sek. lang gedrückt, bis die Verbindungsanweisungen im Kopfhörer angesagt werden und die blaue LED zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste los und befolgen Sie die sprachgesteuerten Anweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.
3. Zum Einschalten müssen Sie die Taste **Lautstärke (-)** am linken Kopfhörer ca. 1 Sek. lang gedrückt halten.



6. Verwendung



6.1 Ein-/Aus schalten der Kopfhörer

Zum Ausschalten der Kopfhörer legen Sie diese in die Ladestation bzw. entnehmen Sie aus der Ladestation, um sie einzuschalten.


Die Kopfhörer können einzeln ein- bzw. ausgeschaltet werden, wenn Sie die Multifunktionstaste am rechten Kopfhörer oder die Taste Lautstärketaste (-) am linken Kopfhörer gedrückt halten bis die LED grün (=EIN) oder rot (=AUS) blinkt.


6.2 Verwendung als Mono-Kopfhörer

Der rechte Kopfhörer kann auch einzeln für Mono-Wiedergabe oder Anrufe verwendet werden. Für Lautstärkefunktionen und/oder das Überspringen von Titeln verwenden Sie bitte Ihr verbundenes Smartphone.

Wenn beide Kopfhörer eingeschaltet und nicht weiter als 20 cm voneinander entfernt sind, verbinden sie sich automatisch.

6.3 Anrufe und Musik

Rechter Kopfhörer	Anrufe und Musik	
	Musikwiedergabe/ Pause	Drücken Sie die Multifunktionstaste
	Anruf annehmen/ beenden	Drücken Sie die Multifunktionstaste
	Anruf abweisen	Tippen Sie zweimal auf die Multifunktionstaste , wenn ein Anruf eingeht
	Sprachassistent (Siri, Google Now™, u. a.)	Halten Sie die Multifunktionstaste ca. 1 Sek. lang gedrückt, wenn Sie gerade nicht telefonieren
	HearThrough an/aus	Tippen Sie zweimal auf die Multifunktionstaste , wenn Sie gerade nicht telefonieren

	Lautstärke anpassen	Tippen Sie auf die Taste Lautstärke (+) oder Lautstärke (-)
<p>Lautstärke (+)</p>  <p>Lautstärke (-)</p>	Titel überspringen	Halten Sie die Taste Lautstärke (+) oder Lautstärke (-) ca. 2 Sekunden lang gedrückt, während Sie Musik hören
	Akkuladestand	Tippen Sie auf die Taste Lautstärke (+) oder Lautstärke (-) , solange Sie gerade nicht telefonieren oder Musik hören


6.4 Mithörton

Der Mithörton ermöglicht es Ihnen, Ihre eigene Stimme während des Anrufs zu hören.

Die Mithörton-Einstellungen können mit der Jabra Sound+ App für Smartphones oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) konfiguriert werden.

6.5 HearThrough

Mit nur einem Knopfdruck erlaubt HearThrough das Hinzuschalten Ihrer Umgebungsgeräusche, so dass Sie hier auf dem Laufenden sind.

Rechter Kopfhörer	HearThrough
	HearThrough an/aus Tippen Sie zweimal auf die Multifunktionstaste , wenn Sie gerade nicht telefonieren

Die HearThrough-Einstellungen können mit der Jabra Sound+ App für Smartphones konfiguriert werden oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) konfiguriert werden.

6.6 Automat. Anhalten der Musikwiedergabe

Die Musikwiedergabe wird automatisch unterbrochen, wenn Sie einen Kopfhörer während des Musikhörens entfernen.

Um mit der Musikwiedergabe fortzufahren, müssen Sie den Kopfhörer innerhalb von 60 Sek. zurück in Ihr Ohr einsetzen. Nach 60 Sek. (oder falls Mono-Wiedergabe gewünscht ist) kann die Musikwiedergabe durch Drücken der **Multifunktionstaste** fortgesetzt werden.

Gleiches gilt für das automatische Anhalten der Musikwiedergabe oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) konfiguriert werden.

6.7 Automatisches Ein-/Ausschalten

Um den Akku zu schonen, schaltet sich der rechte Kopfhörer automatisch aus, sobald er sich für 15 Minuten außerhalb der Reichweite Ihres Smartphones oder des Bluetooth-Adapters (Jabra Link 370) und nicht in der Ladestation befindet oder wenn er für 1 Stunde nicht aktiv war.

Der linke Kopfhörer schaltet sich automatisch aus, wenn er 15 Minuten lang keine Verbindung mit dem rechten Kopfhörer hatte und sich nicht in der Ladestation befindet.

Um die Kopfhörer einzeln ein- bzw. auszuschalten, legen Sie diese in die Ladestation oder halten die **Multifunktionstaste** am rechten Kopfhörer und/oder die Taste **Lautstärketaste (-)** am linken Kopfhörer gedrückt, bis die LED blinkt.

6.8 Mehrfache Verwendung

Die Ohrhörer können gleichzeitig mit einem Smartphone und einem Computer (über den Jabra Link 370) oder mit zwei Smartphones gekoppelt werden.

Um zwei Smartphones zu koppeln, führen Sie den Kopplungsvorgang für jedes der beiden Geräte aus (siehe Abschnitt 5).

Hinweis: Sprachassistent und Wahlwiederholung werden auf dem zuletzt gekoppelten Smartphone aktiviert.

6.9 Handhabung mehrfacher Anrufe

Der Kopfhörer kann mehrere Anrufe auf verschiedenen Geräten gleichzeitig annehmen und handhaben.

Rechter
Kopf-
hörer

Handhabung mehrfacher Anrufe

Aktuellen Anruf beenden
und eingehenden Anruf
annehmen

Drücken Sie die
Multifunktions-taste

Aktuelles Gespräch
halten und eingehenden
Anruf annehmen

Halten Sie die
Multifunktions-taste ca.
1 Sek. lang gedrückt

Umschalten zwischen
gehaltenem und aktivem
Anruf

Halten Sie die
Multifunktions-taste ca.
1 Sek. lang gedrückt

Eingehenden
Anruf während des
Telefonierens abweisen

Tippen Sie zweimal auf
die **Multifunktions-taste**



6.10 Sprachführung und unterstützte Sprachen

Die Sprachführung kann ein-/ausgeschaltet und die Sprache mit der Jabra Sound + App für Smartphones geändert werden, oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) konfiguriert werden.

Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Französisch, Deutsch, Japanisch, Chinesisch.

6.11 Sprachassistent

Um den Sprachassistent Ihres Smartphones (z. B. Siri, Google Now™, Alexa) zu aktivieren, halten Sie die **Multifunktionstaste** gedrückt, wenn Sie gerade nicht telefonieren.

Die Einstellungen im Zusammenhang mit dem Sprachassistent (ab Feb. 2018 verfügbar) können mit der Jabra Sound+ App konfiguriert werden.

6.12 Firmware aktualisieren

Die Einstellungen des Jabra Evolve 65t können mit der Jabra Sound+ App für Smartphones oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) für Computer auf die neueste Firmware-Version aktualisiert werden. oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) konfiguriert werden.

Der Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) kann mit Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) für Computer auf die neueste Firmware-Version aktualisiert werden.

Falls „Mitteilungen“ in der Jabra Sound+ App oder Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) aktiviert ist, erhalten Sie eine automatische Benachrichtigung, sobald ein Firmware-Update zur Verfügung steht.

6.13 Reset durchführen:

Durch das Zurücksetzen des Kopfhörers werden die gespeicherten Verbindungen und alle Einstellungen gelöscht. Die Ohrhörer können manuell oder mithilfe von Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) zurückgesetzt werden.

Rechter
Kopf-
hörer

Kopfhörer zurücksetzen



Pairing-Liste und
Einstellungen
zurücksetzen

Halten Sie die
Multifunktionstaste ca. 10
Sek. lang gedrückt, bis die
violette LED blinkt.

Die Kopfhörer müssen Sie
dann erneut mit Ihrem
Smartphone koppeln.

Nach einem Reset müssen Sie die Ohrhörer erneut mit Ihrem Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) oder Ihrem Smartphone koppeln. Wie Sie das Pairing mit dem Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) neu durchführen, erfahren Sie im Abschnitt 9.6. Wie Sie das Pairing mit Ihrem Smartphone neu durchführen, erfahren Sie im Abschnitt 5.2

7. Jabra Sound+ App



Jabra Sound+ App



Sound
personalisieren



Individuelle
HearThrough-Einstellung

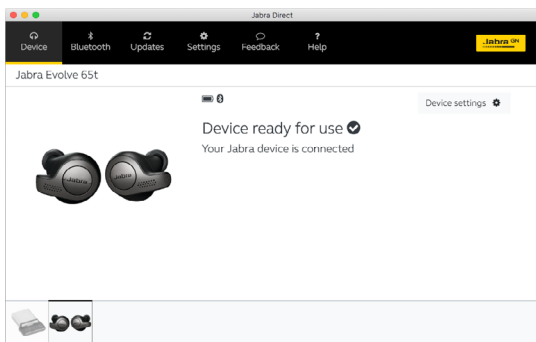


Headset-Einstellungen
ändern



8. Jabra Direct 2.0

Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) ist eine Computer-Software zur Unterstützung, Verwaltung und Umsetzung der optimalen Funktionalität Ihres Jabra Evolve 65t.



Download unter jabra.com/direct

9. Support

9.1 FAQs

Lesen Sie die FAQs auf jabra.com/evolve65t

9.2 So pflegen Sie Ihren Kopfhörer

- Bewahren Sie Ihre Kopfhörer stets gut geschützt in der Ladestation auf.
- Es wird empfohlen, die Kopfhörer bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufzubewahren. Um einen Verlust der Akkulebensdauer bzw. -kapazität zu vermeiden, bewahren Sie die Kopfhörer nicht in extrem heißer oder kalter Umgebung auf (wie etwa im geschlossenen Fahrzeug im Sommer oder Winter)
- Die Kopfhörer sollten nicht über längere Zeit ohne Aufladung aufbewahrt werden (max. 3 Monate)
- Bei Verschmutzung der Kopfhörer oder der Ladestation wird empfohlen, diese mit einem weichen, fusselfreien Tuch zu reinigen, das zuvor etwas mit sauberem Wasser angefeuchtet wurde.

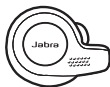
9.3 Ersatzzubehör

Ersatzteile oder zusätzliches Zubehör können online unter jabra.com/accessories bestellt werden.

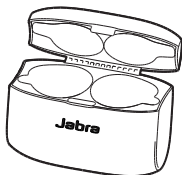
Links



Rechts



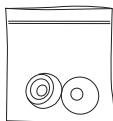
Ladestation



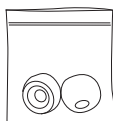
earGels



S



M

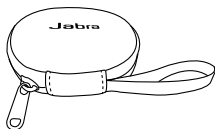


L

Bluetooth-Adapter
(Jabra Link 370)



Soft-Shell-Etui



9.4 Verwendung eines Austauschkopfhörers

Vor der Verwendung eines Austauschkopfhörers muss dieser mit Ihrem aktuellen Kopfhörer und der Ladestation synchronisiert werden.

Für die Synchronisierung legen Sie den Austauschkopfhörer zusammen mit dem aktuellen Kopfhörer in die Ladestation und schließen die Abdeckung. Die LEDs an der Ladestation blinken nun violett, um anzuzeigen, dass die Firmware aktualisiert wird. Bitte warten Sie bis die LED-Anzeige erlischt, bevor Sie die Ladestation öffnen.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des Austausches des rechten Kopfhörers, dieser erneut mit Ihrem Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) oder Ihrem Smartphone zu koppeln und danach die Firmware mit der Jabra Sound+ App zu aktualisieren ist. Wie Sie das Pairing mit dem Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) neu durchführen, erfahren Sie im Abschnitt 9.6. Wie Sie das Pairing mit Ihrem Smartphone neu durchführen, erfahren Sie im Abschnitt 5.2

9.5 Verwendung einer Austausch-Ladestation

Vor der ersten Verwendung einer Austausch-Ladestation muss diese mit Ihrem aktuellen Kopfhörer synchronisiert und eine Stunde geladen werden.

Für die Synchronisierung legen Sie Ihre jetzigen Kopfhörer in die Austausch-Ladestation und schließen die Abdeckung. Die LEDs an der Ladestation blinken nun violett, um anzuzeigen, dass die Firmware aktualisiert wird. Bitte warten Sie bis die LED-Anzeige erlischt, bevor Sie die Ladestation öffnen.

9.6 Verwendung eines Bluetooth-Adapters (Jabra Link 370)

1. Laden Sie Jabra Direct 2.0 (ab Version 4.0) herunter und installieren es.
2. Verbinden Sie den Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) mit einem USB-Port Ihres Computers.
3. Stellen Sie sicher, dass der rechte Kopfhörer ausgeschaltet ist und sich nicht im Ladegerät befindet. Um ihn auszuschalten, halten Sie die **Multifunktionstaste** solange gedrückt, bis die LED rot blinkt.
4. Halten Sie die **Multifunktionstaste** am rechten Kopfhörer 5 Sek. lang gedrückt, bis die Verbindungsanweisungen im Kopfhörer angesagt werden und die blaue LED zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste los.
5. Öffnen Sie den Bluetooth Tab in Jabra Direct und suchen Sie nach neuen Geräten. Wählen Sie den Jabra Evolve 65t für das Pairing mit dem Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370).